

# Prihvatanje obaveze na održivost

## H&M Poslovni partner

U kompaniji H&M uvereni smo da je održivost prirodni deo uspešnog poslovanja. Zbog toga uvek težimo ka etičkom, transparentnom i odgovornom ponašanju i očekujemo od naših Poslovnih partnera da čine isto. H&M predstavlja sve pridružene kompanije i brendove u okviru H&M Grupe.

Poštovanje zakona je osnovna polazna tačka, ali mi imamo ambiciju da zajedno odemo dalje od onoga što zakon nalaže da bismo unapredili sledeće:

**Zdrava radna sredina:** Pored zarade, zaposlenje omogućava ljudima, njihovim porodicama i zajednicama da se razvijaju. Pružanje bezbednog i zdravog radnog mesta, garantovanje prava na radu, plaćanje poštene minimalne dnevnice koja zadovoljava osnovne potrebe radnika i promovisanje socijalnog dijaloga su suštinske za održivi ekonomski rast koji stvara radna mesta i razvoj preduzeća.

**Zdravi ekosistemi:** Ekosistemi nam pružaju prirodne resurse, kao što su čist vazduh i voda, koji su od suštinskog značaja za ljude, zajednice i poslovanje. Da bi se zadovoljile potrebe sadašnjih i budućih generacija, dugoročno zdravlje ekosistema mora se čuvati sprečavanjem zagađenja životne sredine i odgovornim korišćenjem prirodnih resursa.

**Dobrobit životinja:** Životinje imaju pravo na humani tretman. Ovo se mora poštovati usvajanjem dobrog stočarstva i metoda ispitivanja koje ne uključuju životinje.

H&M takođe očekuje da njihovi Poslovni partneri poštuju uslove i pristup naveden u ovom Prihvatanju obaveze u svojim lancima snabdevanja.

H&M ima politiku da nema toleranciju prema bilo kojoj vrsti korupcije i obavezuje su se na jak program za borbu protiv korupcije. Etički kodeks / Prihvatanje obaveze od strane Poslovnog partnera je posebna obaveza koju svi poslovni partneri moraju da potpišu i prihvate.

Ovo Prihvatanje obaveze obuhvata sledeća pitanja:

### 1. Zdrava radna sredina

- ‘ Zdravlje i bezbednost
- ‘ Diskriminacija, različitost i jednakost
- ‘ Priznato zaposlenje
- ‘ Poštena dnevnicna, naknade i radno vreme
- ‘ Sloboda udruživanja i kolektivnog pregovaranja
- ‘ Dečja radna snaga i mladi radnici
- ‘ Prinudni rad

### 2. Zdravi ekosistemi

- ‘ Uticaj na klimu i kvalitet vazduha
- ‘ Uticaj na vodne resurse
- ‘ Upotreba hemikalija
- ‘ Otpad, ponovno korišćenje i reciklaža
- ‘ Očuvanje vrsta i prirodnih staništa

### 3. Dobrobit životinja

- ‘ Stočarstvo
- ‘ Testiranje na životinjama

Zahtevi i očekivanja H&M-a u vezi sa ovim pitanjima objašnjeni su u odeljku Specifikacije ovog Prihvatanja obaveze. Za svaku stavku postoje dva nivoa održivosti;

- ‘ **Osnovna** – Odnosi se na postupanje u skladu sa međunarodno dogovorenim standardima, važećim konvencijama UN-a i MOR-a, kao i nacionalnog zakonodavstva, a tamo gde postoji neslaganje između zahteva, primenjuju se oni koji pružaju najveću zaštitu za radnike, očuvanje životne sredine i životinja. Usklađenost sa osnovnim zahtevima očekuje se od svih H&M Poslovnih partnera.
- ‘ **Aspiraciona** – Odnosi se na aktivnosti koje prevazilaze zakonsku odgovornost i međunarodne standarde na Osnovnom nivou u cilju unapređenja održivih uticaja aktivnosti Poslovnih partnera, kao i doprinosa rešavanju društvenih i ekoloških problema izvan sopstvenih aktivnosti.

Aktivnosti u ovim oblastima su sastavni deo u H&M-ove ukupne ocene Poslovnih partnera. H&M će nastaviti da se angažuje, da raste sa Poslovnim partnerima i da nagrađuje one koji dele našu ambiciju da unapredimo održivost i našu posvećenost stalnom unapređenju. Ovo Prihvatanje obaveze na održivost se odnosi na direktne aktivnosti i podizvođače Poslovnih partnera koji imaju ugovorni poslovni odnos sa H&M-om. H&M se može povezati i sa indirektnim Poslovnim partnerima u lancu snabdevanja koji žele da dobrovoljno potpišu ovo Prihvatanje obaveze na održivost kako bi radili zajedno za bolje aktivnosti na održivosti.

# Specifikacije Prihvatanja obaveze na održivost H&M Poslovnog partnera

---

## Osnove naše Specifikacije

Naše Specifikacije odražavaju našu posvećenost da promoviramo poštovanje međunarodno dogovorenih standarda, uključujući Univerzalnu deklaraciju o ljudskim pravima, Deklaraciji Međunarodne organizacije rada o osnovnim principima i pravima na radu, kao i principa UN-a o privrednim i ljudskim pravima. Određene multilateralne konvencije i standardi više zainteresovanih strana i smernice o ljudskim pravima, zaštiti životne sredine i dobrobiti životinja se takođe navode u Specifikacijama.

Svesni smo da su mnogi naši Poslovni partneri posvećeni tome da podrže i promoviraju ove standarde u svom poslovanju i lancima snabdevanja. Takođe smo svesni i da su neki aspekti naše Specifikacije više relevantni za naše Poslovne partnere u proizvodnji nego u Poslovne partnere u oblasti pružanja usluga. U predstavljanju Specifikacija u celini naš cilj je da pružimo pojašnjenja i dovoljno detalja za svim Poslovnim partnerima o našim zahtevima.

---

## Procena učinka

Uzajamno poverenje i transparentan dijalog su osnovni za namere H&M-a da nastavi da raste sa Poslovnim partnerima koji pokazuju konstantan napredak u svojim aktivnostima na održivosti.

Da bismo omogućili efikasnu ocenu učinka i dijalog, H&M zadržava pravo da zatraži podatke o aktivnostima na održivosti od Poslovnih partnera i da vrši nenajavljene posete objektima koji proizvode robu ili pružaju usluge za H&M. Poslovne partnere takođe mogu procenjivati evaluatori koji predstavljaju organizacije čiji član je i H&M. Stoga, Poslovni partneri su u obavezi da redovno informišu H&M o mestima gde se odvija proizvodnja i pružaju usluge za H&M, osim ako H&M nije, u pisanoj formi, izričito potvrdio izuzeće od procene, nenajavljene posete i/ili direktnog otkrivanja podataka o aktivnostima na održivosti u H&M-u. Obim ove obaveze obuhvata rad sa preduzimačima i rad od kuće za proizvodnju robe ili pružanje usluga za H&M. Poslovni partneri koji koriste proizvodnju uz angažovanje spoljnih saradnika moraju da vode odgovarajuću dokumentaciju u svrhu verifikacije.

Da bi se obezbedilo konstantno poštovanje osnovnih zahteva i omogućilo kontinuirano poboljšanje radi ostvarivanja Aspiracionih nivoa aktivnosti, očekujemo da naši Poslovni partneri primene sisteme upravljanja koji pravilno funkcionišu. Ovo uključuje jasnu politiku, odgovornu organizaciju, rutine, komunikaciju i mehanizme pružanja povratnih informacija za identifikaciju, ispravljanje i poboljšanje društvenih, zdravstvenih i bezbednosnih, kao i uticaja na životnu sredinu.

Prilikom dostavljanja informacija o aktivnostima na održivosti, od Poslovnih partnera se očekuje da budu transparentni, a ne da namerno obmanjuju H&M. Netransparentnost se smatra kršenjem ovog Prihvatanja obaveze na održivost.

Nespremnost na saradnju ili kršenje ovog Prihvatanja obaveze na održivost i/ili lokalnog zakona može dovesti do smanjenja posla i na kraju raskida poslovnog odnosa sa H&M-om.

Transparentnost je takođe neophodno polazište za uočavanje i prevazilaženje izazova u čitavoj industriji i sistemu. H&M će kontinuirano saradivati sa Poslovnim partnerima, industrijom, civilnim društvom i vladama u cilju promocije kolektivnih aktivnosti i sistemskih promena koje su potrebne za poboljšanje društvene i ekološke održivosti. H&M podstiče svoje Poslovne partnere da učine isto.

**1A Zdravlje i bezbednost**

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 155 i 183, i MOR Preporuka 164 i 191

**Osnovne:**

Sigurnost na radu i zdravlje i bezbednost zaposlenih mora biti prioritet u svakom trenutku i biće obezbeđena bezbedno i higijenski čisto radno okruženje. U najmanju ruku, to znači;

- Usklađenost sa važećim zakonima i propisima.
- Nema nesigurnih zgrada.
- Nema nebezbednog izlaganja opasnim mašinama, opremi i/ili supstancama.
- Zaštita od požara vrši se upotrebom adekvatne opreme i uslova u objektu, redovnom vatrogasnom obukom i vežbama evakuacije i sprečavanjem opasnosti od požara.
- Postoji pristup čistoj vodi za piće i toaletima. Obezbeđena je adekvatna ventilacija i temperatura.
- Smeštaj / objekti za stanovanje, kada je to predviđeno, moraju biti odvojeni od radnog mesta i podležu svim navedenim zahtevima koji se odnose na zdravlje i bezbednost.
- Sprečavanje nesreća i povreda do kojih može doći kao posledica rada, u vezi sa poslom ili u toku rada, a zaposleni prolaze redovne i zvanične zdravstvene i bezbednosne obuke.
- Adekvatno prilagođavanje potrebama trudnicama koje rade.

**Aspiracione:**

Poslodavac promovise i aktivno radi na obezbeđivanju dugoročne bezbednosti, zdravlja i blagostanja zaposlenih, poštujući rodnu perspektivu i primere dobre prakse, posebno kada se radi o trudnicama koje rade.

**1B Diskriminacija, različitost i jednakost**

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 100, 111 i 159, i MOR Preporuka 90, 111 i 168

**Osnovne:**

Prema svakom zaposlenom se uvek odnositi s poštovanjem i dostojanstvom. Nijedan zaposleni se ne ponižava niti telesno kažnjava, niti je predmet fizičkog, seksualnog, psihološkog ili verbalnog uznemiravanja ili zlostavljanja. Nema diskriminacije u zapošljavanju, kompenzacije, pristupa obukama, promocija, otkaza ili penzionisanja na osnovu pola ili seksualne orijentacije, rase, boje kože, starosti, trudnoće, bračnog stanja, religije, političkog mišljenja, nacionalnosti, etničkog porekla, kaste, bolesti ili invaliditeta. Postoji mehanizam za žalbe koji omogućava zaposlenima da iznesu pritužbe bez rizika od osвете.

**Aspiracione:**

Poslodavac aktivno radi na podsticanju različitosti i inkluzivnog radnog mesta. Poslodavac takođe aktivno učestvuje sa lokalnom zajednicom i/ili NVO u razumevanju kako se manjine i/ili ugrožene grupe uzimaju u obzir za zapošljavanje i kako se barijere proaktivno prevazilaze.

**1C Priznato zaposlenje**

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 122, 158 i 175, i MOR Preporuka 166

**Osnovne:**

Svi poslovi moraju biti zasnovani na priznatom radnom odnosu koji je usklađen sa državnim zakonom i praksom. Svaki zaposleni ima pravo na pismeni ugovor na svom jeziku, koji propisuje uslove za zapošljavanje. Obaveze prema zaposlenima, u skladu sa zakonima i propisima o radu ili socijalnom osiguranju koji proističu iz redovnog radnog odnosa, neće se izbegavati korišćenjem ugovora o delu, ugovora na određeno vreme ili zapošljavanjem pripravnika ako ne postoji stvarna namera da se primene veštine ili obezbedi stalno zaposlenje.

**Aspiracione:**

Poslodavac preduzima korake, pored onih koje zakon nalaže, da se ograniči upotreba ugovora o radu na određeno vreme. U zemljama u kojima sistem socijalne zaštite to ne predviđa, poslodavac pruža alternativno osiguranje za zaposlene, uključujući i zdravstveno i penzijsko osiguranje.

---

**1D Poštena dnevnic a i naknade**

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 131 i 183, i MOR Preporuka 135

---

**Osnovne:**

Plate i naknade koje se plaćaju za standardnu radnu nedelju ispunjavaju, u najmanju ruku, nacionalni zakonski nivo, industrijski nivo, ili kolektivni ugovor, šta je više. U svakom slučaju, poštena dnevnic a treba uvek da bude dovoljna da se zadovolje osnovne potrebe zaposlenih i njihovih porodica, i obezbedi zagantovana zarada. Sve plate plaćaju se redovno i u potpunosti, a podaci o zaradi za period isplate moraju biti u pisanoj formi i na razumljiv način. Obezbeđene su sve naknade propisane zakonom ili ugovorom. Odbitak od plate kao disciplinska mera neće biti dozvoljena. Zaposlenom se odobrava i pravilno kompenzuje svaka vrsta plaćenog odsustva na koje ima zakonsko pravo.

**Aspiracione:**

Poslodavac usvaja strukturu plata koji odražava znanje i iskustvo zaposlenih.

Poslodavac redovno sprovodi anketiranje zaposlenih u cilju provere da li plata zadovoljava osnovne potrebe zaposlenih. Treba redovno obavljati detaljnije, komplementarno anketiranje zaposlenih u cilju razumevanja dodatnih potreba.

---

**1E Radno vreme**

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 001 i 014, 106 i 030

---

**Osnovne:**

Radno vreme u nedelji, kao i prekovremeni sati, moraju biti u skladu sa nacionalnim zakonom, konvencijom MOR-a, odnosno kolektivnim ugovorom, zavisno od toga šta od navedenog omogućava bolju zaštitu radnika, a definisano je u ugovorima. U svakom slučaju, zaposleni neće redovno biti u obavezi da rade više od 48 sati nedeljno i treba obezbediti najmanje jedan slobodan dan za svaki period od 7 dana. Ukupan broj radnih sati u periodu od 7 dana ne sme prelaziti 60 sati. Prekovremeni rad će biti dobrovoljan, neće prelaziti 12 sati nedeljno i uvek će biti isplaćen po posebnoj većoj tarifi, koja ne može biti manja od 125% od redovne plate.

**Aspiracione:**

Poslodavac je obavezan da se postara da radno mesto ima sofisticirani sistem merenja i praćenja plana proizvodnje, kapaciteta i učinka, kako bi se izbegao prekovremeni rad.

---

**1F Sloboda udruživanja i kolektivnog pregovaranja**

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 87, 98, 135 i 154, MOR Preporuka 135 i 143

---

fundamentalna:

---

**Osnovne:**

Svi radnici, bez izuzetka ili razlika, imaju pravo da se učlane ili osnuju sindikat po svom izboru i da kolektivno pregovaraju. Predstavnic i radnika neće biti diskriminisani i imaće pristup za obavljanje svoje funkcije na radnom mestu. Tamo gde je pravo na slobodu udruživanja i kolektivnog pregovaranja ograničeno u skladu sa nacionalnim zakonom, poslodavac će podržati i neće ometati razvoj paralelnih sredstava nezavisnog i slobodnog udruživanja i pregovaranja.

**Aspiracione:**

Poslodavac redovno saraduje sa predstavnicima zaposlenih da bi olakšao i promovisao socijalni dijalog. Poslodavac direktno saraduje sa lokalnim i regionalnim sindikatima da proaktivno reše pitanja od interesa za radnu snagu i član je udruženja poslodavaca.

---

## **1G** Dečja radna snaga i mladi radnici

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 138 i 182, i MOR Preporuka 146 i 190  
Konvencija Ujedinjenih nacija o pravima deteta, Prava deteta i principi poslovanja

---

### **Osnovne:**

Dečija radna snaga nije prihvatljiva.

Ne smeju se zapošljivati deca mlađa od 15 godina (ili 14, gde Konvencija MOR 138 pravi izuzetak) ili deca koja još nisu punoletna ako je granica viša od 15 godina. Sva zakonska ograničenja u pogledu zapošljavanja osoba ispod 18 godina starosti moraju se poštovati. Oni treba da budu zaštićeni od bilo kog opasnog posla, noćnih smena i bilo koje vrste posla koji bi mogao da omete njihov razvoj ili izazove fizička oštećenja.

Moraju se sprovesti sve neophodne mere da bi se sprečilo da nijedno lice ne zapošljava pre punoletstva. Poslodavac je dužan da razvija, učestvuje i doprinosi politikama i programima koji obezbeđuju prelazna rešenja za svako dete za koje se utvrdi da je u radnom odnosu i da mu se omogući da pohađa i završi kvalitetno obrazovanje dok ne postane punoletno. Uvek se mora štiti najbolji interes deteta u saradnji sa roditeljima i/ili starateljima deteta i samim detetom na način koji pogoduje uzrastu deteta i zdravom razvoju.

### **Aspiracione:**

Poslodavac aktivno saraduje sa lokalnim zajednicama i zainteresovanim stranama na promociji obrazovanja i održivih rešenja za sprečavanje dečje radne snage i nezaposlenosti mladih.

---

## **1H** Prinudni, dužnički, zatvorski i nezakoniti rad

Naš pristup se zasniva na poštovanju Konvencija MOR 29 i 105, i MOR Preporuke 35

---

### **Osnovne:**

**Prinudni, dužnički, zatvorski i nezakoniti rad nije prihvatljiv.** Ako se neko lice angažuje po ugovoru, poslodavac je odgovoran za plaćanje naknada vezanih za ugovor i/ili stranih radnika, uključujući i naknade za zapošljavanje. Zaposleni neće biti u obavezi da podnese "depozit" ili identifikaciona dokumenta svom poslodavcu i slobodan je da napusti svoj posao nakon dostavljanja najave u razumnom roku. Sloboda kretanja zaposlenog nije ograničena. Nijedan deo plate se ne umanjuje.

### **Aspiracione:**

Pogledajte [Priznato zaposlenje](#).

---

**2 A** Uticaj na klimu i kvalitet vazduha**Osnovne:**

Preduzeće obavlja sve poslove u potpunom skladu sa svim važećim zakonima i propisima o kvalitetu vazduha, emisije u vazduh i energetske efikasnosti, uključujući i održavanje validne dozvole.

**Aspiracione:**

Preduzeće aktivno ublažava njihov uticaj na klimatske promene i kvalitet vazduha:

- Kontinuirano poboljšanje upravljanja energijom i energetske efikasnosti.
- Smanjenje ili eliminacija gasova staklene bašte (GHG) i drugih emisija u vazduh koje predstavljaju opasnost po životnu sredinu, računanjem emisija i postavljanjem ciljeva u skladu sa protokolom GHG<sup>1</sup>.
- Odgovorni odabir izvora energije i korišćenje progresivnog pristupa ka naporima za smanjenje nivoa ugljenika i povećanje obnovljive izvore energije.

**2 B** Uticaj na vodne resurse**Osnovne:**

Preduzeće obavlja sve poslove u potpunom skladu sa svim važećim zakonima i propisima o očuvanju vode i kvalitetu vode, uključujući i održavanje validne dozvole. U objektima sa unutrašnjom preradom vode, meračima protoka se meri potrošnja vode i količina otpadnih voda, a u objektima sa celokupnom unutrašnjom obradom<sup>2</sup> otpadne vode moraju se poštovati zakonski uslovi ili BSR Standard<sup>3</sup> za tretiranje otpadnih voda, zavisi koji je stroži.

**Aspiracione:**

Preduzeće preduzima aktivne mere za smanjenje potrošnje vode pokazujući kontinuirano smanjenje korišćenja vode u objektu. Za objekte koji koriste vodu samo za domaće potrebe (slavine, toaleti, hlađenje) dovoljno je obezbediti efikasnu opremu. Tehnike za uštedu vode, kao što je sakupljanje kišnice, primenjuju se kad god je to moguće.

U objektima sa unutrašnjom preradom vode;

- Ugradiće se odgovarajući nivo merenja vode za internu upotrebu.
- Da bi se smanjio uticaj na vodne resurse, treba proveriti nivo vode<sup>4</sup> u objektu i preduzeti odgovarajuće mere za smanjenje da bi se pokazalo kontinuirano poboljšanje.
- Dugoročno gledano, potrebno je odgovorno koristiti vodu. To znači da, pored smanjenja količine vode u sopstvenom poslovanju, poslovni partner učestvuje u kolektivnoj akciji sa lokalnim zainteresovanim stranama kako bi se omogućilo da raspoloživi vodni resursi ispunе dugoročne društvene, ekološke i ekonomske potrebe. Upravljanje vodnim resursima i šta to znači za posao definisano je od strane Međunarodnog AVS standarda<sup>5</sup> za vodne resurse.

**2 C** Upotreba hemikalija**Osnovne:**

Preduzeće obavlja sve poslove u potpunom skladu sa svim važećim zakonima i propisima o upotrebi i odlaganju hemikalija, uključujući i održavanje validne dozvole. Poslovni partneri koji proizvode neki proizvod za H&M moraju da ispunе sve ugovorene zakonske uslove navedene na H&M Listi zabranjenih supstanci (RSL) i Listi zabranjenih supstanci za proizvodnju (MRSL). Skladištenje, rukovanje, korišćenje i odlaganje svih hemikalija koje se koriste moraju biti u skladu sa Bezbednosnim listom (SDS) svakog hemijskog proizvoda.

**Aspiracione:**

Nijedan hemijski proizvod koji koristi preduzeće ne sadrži opasne supstance<sup>6</sup>. Preduzeće proaktivno procenjuje upotrebu hemikalija i menja ih boljim dostupnim hemikalija i alternativnim procesima koji smanjuju rizik za ljude i životnu sredinu ili koji poboljšavaju efikasnost resursa kroz usvajanje "zelenih hemikalija"<sup>7</sup>. Treba primeniti princip predostrožnosti.

1. Standard korporativnog računovodstva i izveštavanja po GHG protokolu (<http://ghgprotocol.org>)

2. Potpuna unutrašnja prerada vode znači da se otpadne vode tretiraju samo interno u postrojenju za preradu otpadnih voda samog objekta pre ispuštanja u prirodne vodene tokove.

3. Industrijski standard za kvalitet otpadnih voda razvijen od strane radne grupe nekoliko kompanija, kojim koordinira Business for Social Responsibility (BSR).

4. Međunarodni AVS standard za vodne resurse, str.86

5. [allianceforwaterstewardship.org](http://allianceforwaterstewardship.org)

6. Opasne materije znači su sve one koje pokazuju suštinski opasna svojstva (otporne su, bio-agregatne i toksične (PBT), veoma uporne i veoma bioakumulativne (vPvB); kancerogene, mutagene i toksične za reprodukciju (CMR); izazivaju endokrine poremećaje (ED) ili slične zabrinjavajuće probleme), a ne samo one koje su regulisane ili ograničene u drugim oblastima

7. Zelene hemikalije odnose se na projektovanje hemijskih proizvoda i procesa koji smanjuju ili potpuno eliminišu stvaranje opasnih materija, smanjuju otpad i čuvaju energiju i vodu.

---

**2D** **Otpad, ponovno korišćenje i reciklaža**

---

**Osnovne:**

Preduzeće obavlja sve poslove u potpunom skladu sa svim važećim zakonima i propisima, uključujući i održavanje validne dozvole. Tako gde su takve usluge dostupne, svim opasnim otpadom moraju rukovati ovlašćene kompanije ili licencirani sakupljači.

**Aspiracione:**

Preduzeće proaktivno smanjuje korišćenje neprerađenih sirovina i njihovog uticaja na životnu sredinu prikazivanjem kontinuiranog poboljšanja optimizacije korišćenja neprerađenih sirovina, povećanje reciklaže i ponovne upotrebe sirovina. Preduzeće pokazuje napredak u eliminaciji otpada koji se odlaže na deponije i aktivno nudi rešenja u skladu sa inovacijama kružne ekonomije.<sup>8</sup>

---

**2E** **Očuvanje vrsta i prirodnih staništa**

---

**Osnovne:**

Preduzeće obavlja sve poslove u potpunom skladu sa svim važećim zakonima i propisima, uključujući i održavanje validne dozvole. Neprerađene sirovine ne smeju da sadrže vrste koje su navedene u Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama (CITES)<sup>9</sup> ili IUCN crvenoj listi<sup>10</sup> kao kritično ugrožene, ugrožene ili ranjive.

**Aspiracione:**

Preduzeća koristi neprerađene sirovine za koje je treće lice utvrdilo da obezbeđuju više održivu praksu u poljoprivredi i šumarstvu.

---

**3 A** Stočarstvo**Osnovne:**

Preduzeće obavlja sve poslove u potpunom skladu sa svim važećim zakonima i propisima, uključujući i održavanje validne dozvole. Dalji uslovi za korišćenje materijala životinjskog porekla za H&M proizvode navedeni su u *H&M Etičkoj politici za zaštitu životinja i materijala*. Sve farme za proizvodnju vune, dlake i paperja koje se koriste za proizvodnju H&M proizvoda moraju ispunjavati *H&M Uslove za dobro stočarstvo, koji isu zasnovani na Okviru od pet sloboda*.<sup>11</sup>

**Aspiracione:**

Preduzeće aktivno promoviše dobro stočarstvo u svom lancu snabdevanja za sve proizvode i usluge koje koristi. Aktivnosti uključuju aktivno traženje izvora sirovina koje je treće lice verifikovalo putem programa sertifikacije humanog korišćenja.<sup>12</sup>

**3 B** Testiranje na životinjama**Osnovne:**

Preduzeće u potpunosti poštuje sve važeće zakone i propise. Testiranje na životinjama se ne primenjuje ni za jedan H&M proizvod. H&M ne dozvoljava upotrebu kozmetičkih sastojaka koji su testirani na životinjama nakon 11. marta 2009. koji se odnose na razvoj kozmetičkih sastojaka ili bezbednosne procene kozmetičkih sastojaka. Takvo testiranje na životinjama ne može da vrši dobavljač kozmetičkih proizvoda ili dobavljač njihovih neprerađenih sirovina, kao ni proizvođač niti zastupnik.

**Aspiracione:**

Za proizvođače kozmetičkih proizvoda;

‘ Poštujte H&M uslove vezane za proizvode za sve kupce, ne samo za H&M.

‘ Kontinuirano primenjujte alternativne metode ispitivanja umesto testiranja na životinjama, koje će osigurati procenu bezbednosti potrošača.

<sup>8</sup> ellenmacarthurfoundation.org

<sup>9</sup> cites.org

<sup>10</sup> iucnredlist.org

<sup>11</sup> Preporuke o zaštiti životinja utvrđene od strane Svetske organizacije za zdravlje životinja (OIE) u njihovim propisima za zdravlje životinja i Komisije za zaštitu životinja na farmama (FAWC).

<sup>12</sup> Takve su, bez ograničenja, Freedom Foods (freedomfood.co.uk), Programi za sertifikaciju humanog korišćenja - Humane Certified (certifiedhumane.org) i Standard odgovornog korišćenja paperja u tekstilnoj industriji - Textile Exchange's Responsible Down Standard, i Standard odgovornog korišćenja vune - Responsible Wool Standard (responsibledown.org, responsiblewool.org)



# Prihvatanje obaveze na održivost

## H&M Poslovni partner

As a Business Partner to H&M, we commit to complying with the **Fundamental** requirements on the issues outlined in this Sustainability Commitment, and to implement them in our operations as well as aim to realize them throughout our supply chain. H&M represents all affiliated companies and brands within the H&M Group.

Kao Poslovni partner H&M-a, mi se obavezuje da poštujemo **Osnovne** zahteve o pitanjima navedenim u ovom Prihvatnju obaveze na održivost, i da ih sprovodimo u svom poslovanju, kao i da pokušamo da ih realizujemo kroz svoj lanac snabdevanja. H&M predstavlja sve pridružene kompanije i brendove u okviru H&M Grupe.

Furthermore, we understand that H&M has the ambition to engage and continue to grow with Business Partners that share H&M's sustainability ambition beyond mere compliance with the law to advance social and environmental sustainability, stated as **Aspirational** performance criteria in this Sustainability Commitment.

Osim toga, shvatamo da H&M ima ambiciju da se uključi i nastavi da raste sa Poslovnim partnerima koji dele ambiciju H&M-a da primene održivost i izvan obaveznog poštovanja zakona u cilju unapređenja socijalne i ekološke održivosti, što je navedeno kao kriterijum **Aspiracionih** aktivnosti u ovom Prihvatnju obaveze na održivost.

Therefore, as a Business Partner to H&M, we agree to be monitored and evaluated on our sustainability performance within the areas described in this Sustainability Commitment.

Stoga, kao Poslovni partner H&M-a, saglasni smo s tim da se prate i procenjuju naše aktivnosti na održivosti u oblastima opisanim u ovom Prihvatnju obaveze na održivost.

We recognize that this Sustainability Commitment is drafted and valid in the English language. Where there are different language versions of this document these shall be considered translations of convenience only and the English version will prevail in any case of discrepancy.

Svesni smo da je ovo Prihvatanje obaveze na održivost izraženo i važeće na engleskom jeziku. Ukoliko postoje različite jezičke verzije ovog dokumenta, smatraće se da prevodi koriste samo radi lakšeg razumevanja, a verzija na engleskom jeziku će u svakom slučaju biti jedina važeća u slučaju nedoslednosti.

---

**Mesto i datum/Place and Date**

---

**Ime kompanije/Company Name**

---

**Potpis/Signature**

---

**Pečat kompanije/Company Stamp**

---

**Ime štampanim slovima i pozicija/ Name in printed letters and title**